

Puccini  
Il Tabarro

(IL VELARIO SI APRE PRIMA CHE INCOMINCI LA MUSICA)

(Giorgetta è intenta a diverse faccende; ritira alcuni panni stesi ad asciu-

♩. = 58

Andante mod.<sup>to</sup> calmo

*pp*

*due pedali*

gare; cava un secchio d'acqua dal fiume e inaffia i suoi fiori; ripulisce la gabbia dei canarini.)

*pp*

(Michele, colla pipa spenta, è immobile presso il timone guar-

*dim.*

*ppp*

dando il sole che tramonta. Sulla sponda della Senna sta un carro con un cavallo, sacchi di cemento vi sono accatastati. Alcuni uomini vanno e vengono; gli scaricatori salgono dalla stiva col loro sacco

1

pesante sulle spalle e lo portano sul carro.) (Suono prolungato di sirena di rimorchiatore)

(Alcuni scaricatori salgono dalla stiva)

a Tempo

2

(Altri scaricatori salgono dalla stiva)

mf *cres.* *f*

*dim.* *poco rit.* *a Tempo* *p*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the instrumental introduction. It is written in 9/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music is divided into four systems. The first system features a melodic line in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. Dynamics include *mf*, *cres.*, and *f*. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system begins with a *dim.* marking and a *poco rit.* tempo change, leading to a *p* dynamic. The fourth system concludes with a return to *a Tempo*.

GIORGETTA

O Miche - le?.. Miche - le?.. Non sei stanco d'ab - ba - ci - nar - ti a l

**3** *pp*

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for the first part of the song. The vocal line is in 9/8 time with a key signature of two flats. It features a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in 9/8 time with a key signature of two flats and a *pp* dynamic. The lyrics are: "O Miche - le?.. Miche - le?.. Non sei stanco d'ab - ba - ci - nar - ti a l".

GIORGETTA

so - le che tramon - ta? Ti sem - bra un gran spet -

*rit.* *rit.*

Detailed description: This block contains the vocal line and piano accompaniment for the second part of the song. The vocal line is in 9/8 time with a key signature of two flats. It features a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is in 9/8 time with a key signature of two flats. The lyrics are: "so - le che tramon - ta? Ti sem - bra un gran spet -". The tempo marking *rit.* (ritardando) is present at the end of the phrase.

GIORGETTA  
a Tempo

-tacolo? Lo ve-do be-ne: dalla tua pi - pa il fu-mo

MICHELE

Si-cu-ro!

a Tempo

*pp*

GIORGETTA

(premurosamente)

bian-co non sbuf-fa più! Vuoi che di-

MICHELE

(accennando agli scaricatori)

Han fi-ni - to lag-giù?

GIORGETTA

-scenda? Han la-vo-ra - to tan - to!..Co-me avean pro-

MICHELE

No. Resta. Andrò io stes-so.

## GIORGETTA

- mes - so, la sti - va sa - rà sgom - bra, e per do man si po -

SCARICATORI  
Bassi (dal disotto del barcone)

(quasi parlato - con voce lontana)

Oh! Is - sa! oh!

## GIORGETTA

Calmo

- trà - ca - ri - ca - re. Bi - so - gnereb - be com - pen -

Celli

Calmo

## GIORGETTA

*rit.*

Meno

- sa - re questa lo - ro fa - ti - ca: un buon bic - chiere.

MICHELE

Ma

**4** *rit.* Meno

I°Tempo

MICHELE

cer - to. Pensi a tut - to, cuore d'o-ro!

Tenori (interno-dalla stiva)

(parlato)

Oh! Is - sa! oh! Un gi-ro an-cor!

Bassi (parlato)

(con accento pesante e con voce lontana)

Oh! Is - sa! oh! Se la-vo-riam senza ardo - re,

I°Tempo

*p ma ruvido* *pp*

MICHELE

Porta lo-ro da be-re.

SCARICATORI

Bassi

si re-ste-rà ad ormeggiare, e Mar-got..... con al-tri ne an-

*mf* *p*

GIORGETTA

Sono alla fi - ne: prenderan-no for - za.

MICHELE

Il mio vinel - lo

Bassi

- drà.

*p* *mf*

## MICHELE

smor-za la se - te, e li ri - sto - ra. *con accento pesante*

Alcuni Baritoni e Tenori

Non ti stancar, bat-tel-lie - re;

Bassi  
(parlato)

Oh! Is - sa! oh! Un giro an - cor!

Viola

*p*

Alcuni Baritoni e Tenori

do-po po-tra-i ri-po-sa-re, e Mar - got..... fe - li - ce sa -

## GIORGETTA

(scostandosi un poco)

(avvicinandosi a Giorgetta affettuosamente)

A te?... Che

## MICHELE

E a me, non hai pen - sa - to?

Barit. e Ten.

-rà!

5

*p*

GIORGETTA

co - sa?

MICHELE (cingendola con un braccio)

Al vino ho ri-nun - cia - to; ma, se la pi - pa è

*smorzando*  
*pp*

MICHELE

spen - ta, non è spento il mio ar - do - re...

Tenori

(con accento pesante - con voce lontana)

O - ra la stiva è vuo - ta - ta,

Baritoni

Un gi-roan - cor!

Bassi (parlato)

Oh! Is - sa! oh!

Flauti

*p*

*p*  
*fp*

SCARICATORI



(La bacia: Giorgetta gli porge la guancia  
e non la bocca)

(Michele s'avvia verso la stiva e vi discende)

Un tuo ba-cio, o mio amo - re...

SCARICATORI  
Tenori

chiusa è la lun-ga gior-na-ta, e Mar - got..... l'a-mor ti da -

GIORGETTA

Lo pen-

LUIGI (passando dalla banchina sul barcone)

Si sof - fo-ca, padro - na!

Tenori

- rà!

6

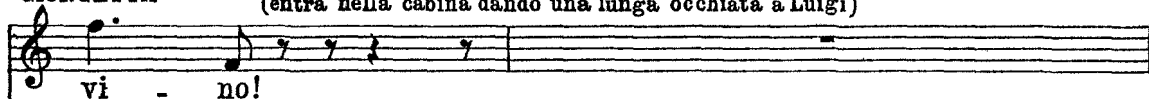
*p con calma*

GIORGETTA

- sa - - vo. Ho quel che ci vuo - le. Sen - ti - re - te che

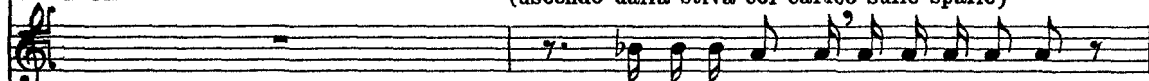
GIORGETTA

(entra nella cabina dando una lunga occhiata a Luigi)



II TINCA

(uscendo dalla stiva col carico sulle spalle)

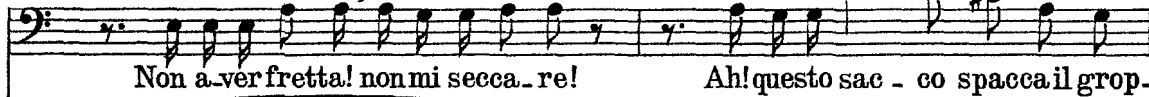
*con sentimento**p*

II TINCA



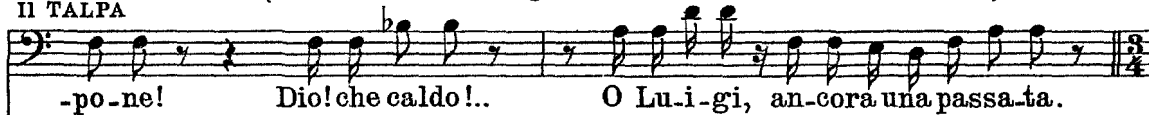
(salendo dalla stiva con un carico sulle spalle)

II TALPA



II TALPA

(scotendo la testa e tergendosi il sudore col rovescio della mano)



Allegretto con vivacità  $\text{♩} = 184$ 

LUIGI (indicando Giorgetta che reca la brocca del vino e i bicchieri)

*ben ritmato*7 Allegretto con vivacità  $\text{♩} = 184$ 

*p*

LUIGI

(Tutti accorrono alla chiamata, facendosi intorno a Gior-

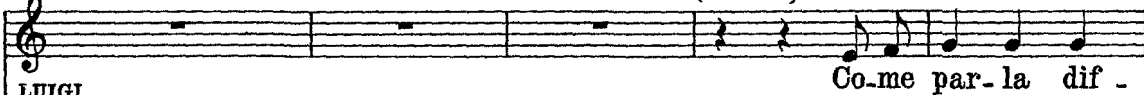


*mf* *f* *sciolte*

getta che distribuisce i bicchieri)

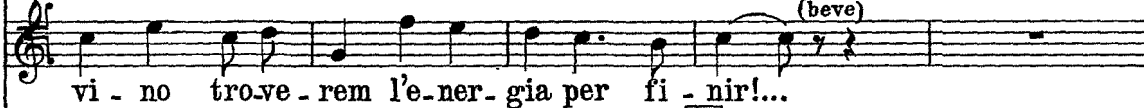
GIORGETTA

(ridendo)



LUIGI

(beve)



*f* *p*

GIORGETTA



*p* *f*

GIORGETTA

(mesce da bere)

Al Tin - ca!... A voi! Pren - de - te!

9

II TALPA

Al - la sa - lu - te

II TALPA

vo - stra il vi - no si be - va!

*brillante*

(Il carrettiere se ne va con il suo carico di cemento, dopo di aver bevuto un bicchiere di vino)

II TALPA

S'al - zi il bicchier! Be - vo! Vi - va!

GIORGETTA

Se ne vo-le-te an-

II TALPA

(si asciuga la bocca con il dorso della mano)

Tan - ta fe - li - ci - tà per la gio - ia che dà.

10

GIORGETTA (mesce di nuovo al Talpa) (agli altri)

- cor!... A van - ti coi bic - chie - ri!

II TALPA

Non si ri - fiu - ta mai!

Fag. *p sensibile*

LUIGI (indicando un suonatore di organetto che passa sulla banchina)

(chiama il suonatore ambulante)

Guar - da là l'or - ga - net - to! È ar - ri - va - to in buon pun - to.

## II TINCA (alzando il bicchiere)

In que-sto vi-no af - fo - go i tri - sti pen-sie - ri.

**11**

## II TINCA

(a Giorgetta che mesce ancora)

Be - vo al padron! Vi - va! Gra - zie, gra - zie!

*p*

## II TINCA

L' u - ni - co mio pia - cer sta qui in fon - do al bic -

*f*

## LUIGI

(al suonatore)

Ei, là! Profes - so - re! Vien qua!

## II TINCA

- chier!

**12**

*p*

GIORGETTA

(a Luigi come per sedurlo a ballare con lei)

Io ca - pi - sco u - na  
Sen - ti - re - te che ar - ti - sta!

GIORGETTA

mu - si - ca so - la: quel - la che fa bal -

GIORGETTA

- la - re.  
Ma si - cu - ro! Ai suoi or - di - ni

GIORGETTA

(ridendo)

To'! Io ti pren - do in pa -  
sem - pre, e gamba buo - na!

*pp*

GIORGETTA

Tempo di Valzer moderato  $\text{♩} = 176$ 

-ro - la.

IL TINCA

(contento)

(Il Tinca e Giorgetta ballano)

Bal-lo con la, pa - dro - na!

13

Tempo di Valzer moderato  $\text{♩} = 176$ 

(Organetto)

*p**p*

due pedali

LUIGI

(Luigi e il Talpa si tappano le orecchie alle stonature dell'organetto)

(ridendo)

La

LUIGI

mu-si-ca e la danza van d'ac - cor-do.

(Si ride; ma si ride anche di più perchè il Tinca non riesce a prendere il passo e a mettersi d'accordo con Giorgetta.)

14



LUIGI

(al Tinca che balla strisciando i piedi)

Sem\_bra che tu pu\_lisca il pa\_vimen\_to!

GIORGETTA

15

Ahi! m'hai pe stato un

GIORGETTA

pie\_de!

(allontanando il Tinca con una spinta e sostituendolo)

(Luigi balla con Giorgetta; questa si abbandona languidamente fra le braccia di Luigi)

LUIGI

Va!

La.scia! Son qua io!

Archi  
*leggiero*

First system of the string score. It consists of three staves: Violin I, Violin II, and Cello/Double Bass. The music is in 3/4 time and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The dynamic marking is *pp*.

Second system of the string score. It continues the rhythmic pattern from the first system. A measure rest is indicated with the number 16. The dynamic marking is *pp*.

Third system of the string score. The music continues with the same rhythmic motif. The dynamic marking is *pp*.

Fourth system of the string score. It begins with a measure rest marked 17. The tempo changes to *a Tempo*. The dynamic marking is *poco rit.* followed by *p*. A stage direction in parentheses reads: (Michele appare dalla stiva).

II TALPA

(I due smettono di ballare ; Luigi fa

Ragazzi, c'è il pa.dro.ne!

Voice and piano accompaniment for the character II TALPA. The voice part is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *p*.

cenno di smettere al suonatore e gli dà una moneta - il suonatore se ne va. Luigi e gli altri scaricatarì scendono nella stiva, mentre Michele si avvicina a Giorgetta)

GIORGETTA

(dopo essersi ravviati i capelli, a Michele con stentata naturalezza)

*cantando*

Dun-que, che co-sa

GIORGETTA

cre-di?

Par-ti - re - mo la set-ti - ma - na pros-si - ma?

*pp* *espressivo*

18

GIORGETTA

Il Talpa e il Tinca

(vagamente)

MICHELE

Ve - dre-mo.

*pp*

GIORGETTA

re-stano?

MICHELE

Re-ste - rà an-che Lu - i - gi.

*pp*

GIORGETTA

Ie - ri non lo pen - sa - vi.

MICHELE

Ed og - gi, pen - so.

GIORGETTA

Per - chè?.....

VENDITORE DI CANZONETTE

(interno, un poco lontano)

Chi vuol l'ul - ti - ma can - zo - net -

19

Arpa

*sentito*

GIORGETTA

Quello s'arrangia

MICHELE

Perchè non vo - glio ch'egli cre - pi di fa - me.

VENDITORE

- ta?...

Celeste

Violini

*pp**p*

GIORGETTA

sem\_pre.

MICHELE

Lo so: s'arrangia, è ve\_ro. Ed è per questo

VENDITORE

Chi la vuo - - - le?....

GIORGETTA

*a Tempo* (seccata)*rit:.....*

Con tenon si sa mai chi fa ma\_ leo fa be.ne!

*poco rit:.....*

MICHELE

che non conclude nul\_la.

VENDITORE

(più vicino)

Chi la

**20***a Tempo*

*poco rit:.....* *p* *rit:.....*

**a Tempo**

MICHELE

Chi la - vo - ra si

VENDITORE

vu - - - - le?.....

Arpa

**a Tempo***pp*

*pp*

MICHELE

tie - ne.

Sirena lontana di rimorchiatore

*pp*

*pp*

GIORGETTA

Già di - scen - de la se - - - ra.....

**21**

*pp*

GIORGETTA

Oh che ros - so tra - mon - - to di set -

GIORGETTA

- tem - - bre! Che bri - vi - do d'a - - u -

GIORGETTA

- tun - - no! Non sem - bra un gros - so a -

GIORGETTA

*affrett. un poco**poco rit.*

- ran - - cio..... que - sto so - le che muore nel - la

*faffrett. un poco**poco rit.*

GIORGETTA

Quasi lo stesso movimento  $\text{♩} = \text{♩}$ .

Sen - - na? Guarda lag giù la Frugo - la!

VENDITORE DI CANZONETTE

(Più vicino ancora)

Chi la

22

Quasi lo stesso movimento  $\text{♩} = \text{♩}$ .*espressivo*

*p*

GIORGETTA

La ve - di?

Cer - ca di suo mari - to e non lo

VENDITORE

vu - - le, con musica e pa - ro - le?

*p*

GIORGETTA

lascia!...

Non lo sai che è gelosa?

MICHELE

È giusto. Beve troppo!

*cantando**cantando*

*f* *p* *più piano*



GIORGETTA

(scrutando Michele)

23

O mio

GIORGETTA

uomo, non sei di buon u more! Che hai?.. Che guardi?.. E perchè taci?..

(Il venditore di canzonette sulla strada al di là della Scena, seguito da un uomo che porta una piccola arpa ad armacollo. Alcune *Midinettes*, che escono da una casa di mode, lo attorniano)

VENDITORE DI CANZONETTE

Chi la vuo - le

(L'arpista ha deposto lo strumento, si è seduto su un piccolo sgabello portatile e si accinge a suonare; il venditore di canzonette è pronto a cantare e le *Midinettes* ad ascoltare)

Sop.

(Tre soli)

Bene! bene!

(Tre altri)

Sì, sì!

VENDITORE

l'ulti - ma can - zo - net - ta?

*p*

GIORGETTA

Allegretto ♩=112

Lo so be-ne: tu non mi bat-ti!

MICHELE

T'ho mai fat-to sce-na-te?

VENDITORE

**24** *Pri-ma-*

Allegretto ♩=112

*pp*

*il più piano possibile*

GIORGETTA

Ai si -

MICHELE

Che? lo vor-re-sti?

VENDITORE

-ve-ra, pri-ma - ve - - - ra, non cer- - ca-re più i due a-

GIORGETTA

-len-zi tal-volta, sì, pre-fe-ri - re - - i li - vi-di di per-

VENDITORE

-man-ti là fra l'om-bre del-la se - - ra.

GIORGETTA (Michele, senza rispondere, risale il barcone e si mette a fissar meglio una corda d'amarra)

- cos\_se!

VENDITORE

Pri\_ma - ve - ra, prima - ve - - - - ra! Chi ha vis -

Clar.

*pp dolce*

25

VENDITORE

*rall:..... dim.*

- su - to per a - mo - re, per a - mo - re si mo - ri.....

*rall:.....*

*perdendosi*

VENDITORE

*quasi a Tempo..... a Tempo*

È la sto - ria di Mi - mi!.....

*quasi a Tempo..... a Tempo*

*pp* *pp* *p m.d.*

(Le ragazze comprano la canzonetta e due se ne vanno leggendola.)

GIORGETTA (che ha seguito Michele, con insistenza)

Dimmi alme - no che hai!

MICHELE (corta) a Tempo

Nulla!..... Nulla!.....

VENDITORE DI CANZONETTE

Chi aspet-tan-do sa che nuo - -

26

a Tempo

*mf* (corta) *pp*

GIORGETTA

Quando sia - mo a Pa - ri - gi, io mi - sen - to fe -

VENDITORE

re conta ad o - re le gior - na - te con i bat - ti - ti del

*pp*

GIORGETTA

- li - ce! Per - ché?

MICHELE (Calmo)

VENDITORE Si ca - pi - sce. 4|

cuo - re, conta ad o - re le gior - na - - -

Clar.

pp

27

VENDITORE

te. Ma l'a - man - te non tor - nò, e i suoi bat - ti - ti fi -

*rall:*.....

*rall:*.....

VENDITORE

*dim.*..... quasi a Tempo..... a Tempo

- ni..... anche il cuo - re di Mi -

..... quasi a Tempo..... a Tempo

## VENDITORE

(Il venditore di canzonette s'allontana, seguito dall'arpista; le ragazze, leggendo sui foglietti comperati, sciamano, ripetendo l'ultima strofa della canzonetta)

-mì!.....

28

*p*

## MIDINETTES

Sei Soprani

(interno lontano) (corta)

Conta ad

29

*pp*  
(corta)

*allontanandosi*

o - re le gior - na - - - - te, ma l'a - man - te non tor -

(La Frugola è apparsa sulla banchina, attraversa la passerella e sale sul barcone. Ha sulle spalle sempre allontanandosi

*dim.*.....

-nò, ei suoi bat-ti-ti fi - ni..... *pp* la - rà, la - rà, la -

*dim.*.....

una vecchia sacca gonfia di ogni sorta di roba raccattata)

La FRUGOLA

a Tempo

O e - ter - ni in - na - mo -

*perdendosi*.....

-rà, an - che il cuo - re di Mi - mi!.....

a Tempo

GIORGETTA

Poco meno

Oh buona se - ra, Fru - go - la!

La FRUGOLA

- ra - ti, buo - na se - ra. Il mio

30

Poco meno

(Michele, dopo di avere salutato con un gesto la Frugola, si allontana ed entra nella cabina)

La FRUGOLA

uo - - mo ha fi - ni - to il la - vo - ro? Stamat -

p

pp

## La FRUGOLA

- ti - na non ne poteva più dal mal di re - ni. Fa -

## La FRUGOLA

- ce - va proprio pe - na.

## La FRUGOLA

Ma l'ho cura - to io: u - na buo - na fri - zio - ne e il mio

Flauto

*sensibile*

## La FRUGOLA

*sostenuto*

rum l'ha bevuto la sua schie - na!

*sostenuto*

**31**

*a tempo*  
*staccato*

*a tempo*  
(Sghignazza forte, poi getta a terra la sacca e vi fruga dentro con voluttà, cavandone vari oggetti)



## La FRUGOLA

Ah! Giorget - ta, guarda: un pettine fiammante!

## La FRUGOLA

Se lo vuoi, te lo do-no. È quanto di più buono ho raccolto in gior-  
no

## GIORGETTA (prendendo il pettine)

Han - no ragio-ne di chia-marti Fru-go-la; tu ro-  
- na-ta.

## GIORGETTA

- vi - sti o-gni an-go-lo ed hai la sac-ca pie-na.

**32**

*p* *mf*

**Allegro energico**  $\text{♩} = 200$

*calando* **33**

*p*

La FRUGOLA (mostrando la sacca)

Se tu sa - pes - si gli og - get - ti stra - ni

*pp*

La FRUGOLA

che in que - sta sac - ca so - no rac - chiu - si!.....

## La FRUGOLA

..... Guar-da! guar-da!..... è per te que-sto ciuf-fo di

This system features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a bass clef. The vocal line consists of eighth and quarter notes, with a fermata over the first two notes. The piano accompaniment is a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

## La FRUGOLA

piu - - me. Tri-ne e vel - lu - - ti, strac-ci, ba -

Clar. *p*

*legato*

This system continues the vocal line and piano accompaniment. It includes a clarinet part starting in the second measure, marked *p*. The piano accompaniment has a *legato* marking under a group of chords in the final two measures.

## La FRUGOLA

- rat - to - li. Vi son con - fu - si gli og-get - ti

*dim.*

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a *dim.* (diminuendo) marking over the final two measures.

## La FRUGOLA

stra-ni. Stra-ne re - li-que, i do-cu - men - ti di mille a -

*pp*

This system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment is marked *pp* (pianissimo) and ends with a fermata over the final notes.

## La FRUGOLA

-mo-ri. Gioie e tor-men - ti qui - vi rac-

**34**

Fl.

*p*

## La FRUGOLA

- col - go, sen-za di - stin-gue-re fra i ricchi e il vol - go!

*rit:.....* **a Tempo**

**35** **a Tempo**

*p dolce* *rit:.....*

*Red.*

## GIORGETTA

E in quel car-toccio?

La FRUGOLA  
(tira fuori dalla sacca un cartoccio)

Cuore di manzo

*p*

\*

## La FRUGOLA

*poco rit:.....* **a Tempo** *rall:.....*

per Ca - po - ra - - le, il mio so -

*poco rit:.....* **a Tempo**

*pp* *col canto.....*

La FRUGOLA

Poco meno

*rall:.....*

- ria - no dal pe-lo ful-vo, dall'occhio stra-no, che non ha u-gua -

Poco meno

*pp imitando  
il gatto**rall:.....*

GIORGETTA (ridendo)

a Tempo

Go-de dei privi - le - gi il tuo so - ria -

La FRUGOLA

- le!

36 a Tempo

*p*

GIORGETTA

- no!

La FRUGOLA

(sghignazza)

Li me-rita! Ve-des-si!

7

## La FRUGOLA

37

È il più bel gat - to, il

*staccato*

## La FRUGOLA

mio più bel ro - - man - - zo. Quan - do il mio Tal - pa è

## La FRUGOLA

fuo - ri, mi tie - ne com - pa - gni - a e in -

*cris.*

## La FRUGOLA

- sie - me..... noi fi - lia - mo..... noi fi -

## La FRUGOLA

- liam i no - stri a - mo - - ri, sen - za pun -

*mf* *p*

## La FRUGOLA

- ti - gli e sen - za ge - lo - si - a. Vuoi sa -

*p* *legato* *dim.*

## La FRUGOLA

- per - la la sua fi - lo - so - 38 fi - a?

*pp*

## La FRUGOLA

Ron, ron, ron: me - glio pa - dro - ne in

*mf*

## La FRUGOLA

u - na ca - ta - pecchia che ser - vo in un pa - laz - zo.

39 *p*

## La FRUGOLA

Ron, ron, ron, ron, ron:

*pp*

## La FRUGOLA

me - glio ci - bar - - si con due

The first system of music shows the vocal line for La Frugola. The melody is in a major key with a 2/4 time signature. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand. The lyrics are 'me - glio ci - bar - - si con due'.

## La FRUGOLA

fet - te di cuo - re che lo - go - ra - - re il

*cres.*

The second system continues the vocal line. The piano accompaniment features a 'cres.' (crescendo) marking. The lyrics are 'fet - te di cuo - re che lo - go - ra - - re il'.

## La FRUGOLA

pro - - prio nel - - l'a - mor!

**40**

*f* *mf*

The third system shows the vocal line with a fermata over the word 'prio'. The piano accompaniment has dynamic markings of *f* and *mf*. A box containing the number '40' is placed above the piano part. The lyrics are 'pro - - prio nel - - l'a - mor!'.

The fourth system shows the piano accompaniment for the vocal line. It features a series of chords in the right hand and a rhythmic bass line in the left hand. A dynamic marking of *f* is present.

The fifth system continues the piano accompaniment with similar chordal and rhythmic patterns.

The sixth system shows the final part of the piano accompaniment, ending with a double bar line. The lyrics '12/8' are written at the bottom right of the page.



Andante mod.<sup>to</sup> come il I. Tempo*quasi lo stesso movimento*

II TALPA

(appare dalla stiva seguito da Luigi)

41 *Andante mod.<sup>to</sup> come il I. Tempo*  
*quasi lo stesso movimento*

To! guarda la mia

*pp*

La FRUGOLA

Parla - vo con Giorget - ta del so -

II TALPA

vecchia!... Che narravi?

Tromba d'automobile lontana

La FRUGOLA

- ria - no.

MICHELE (uscendo dalla cabina, s'avvicina a Luigi)

O Lui-gi, do-

MICHELE *poco rit.* a Tempo

- ma-ni si ca-ri-ca del fer-ro. Vieni a darci u-na

Archl *p*

*cres. poco rit.* *p* a Tempo

LUIGI

Verrò, padro-ne.

MICHELE

mano?

II TINCA (venendo dalla stiva, seguito dagli altri scaricatori che se ne vanno per la banchina dopo di avere salutato Michele)

Buona notte a tut-ti. (al Tinca)

II TALPA

Hai tan-ta

42

La FRUGOLA  
(al Tinca)

Il TINCA Corri ad ubbria carti? Ah! se fossi tua moglie! Ti peste -

Il TALPA Che fa-re-ste?

fretta?

La FRUGOLA  
*Allegretto (Lo stesso movimento)*

- rei finchè non la smet-tes-si di pas-sar le notti all'o-ste-ri-a. Non ti ver -

*Allegretto (Lo stesso movimento)*

La FRUGOLA *Allegro mod.<sup>to</sup> con moto*

- gogni?

Il TINCA

**43** No, no, no! Fa bene il vi - no!

*Allegro mod.<sup>to</sup> con moto*

Il TINCA

Si af - fo - gano i pen-sie - ri di ri - vol - ta:

## IL TINCA

chè se be - vo non pen - so, e - se

## IL TINCA

(s'incammina sghignazzando, mentre Michele discende nella stiva)

pen - so non ri - do! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

## LUIGI

(fermando il Tinca)

Hai ben ra -

## IL TINCA

ah! ah! ah! ah!

44

## LUIGI

- gio - ne; me - glio non pen - sa - re, piega - re il ca - po ed incur -

*p* *calando*

LUIGI

Appena meno

- var la schie - na. Per noi la

Appena meno

*Ped.* \*

LUIGI

vi - - ta non ha più va - lo - re, ed o - gni

*f* *p*

*f* *p*

*Ped.* \*

LUIGI

gio - - ia si conver-te in pe - na.

*pp* *pp*

*pp* *Ped.* \*

LUIGI

I sac - chi in grop - pa e giù la testa a

*pp* *Ped.* \*

LUIGI Andante mod.<sup>to</sup> (quasi lo stesso mov.<sup>to</sup>)

ter - ra!

45 Andante mod.<sup>to</sup> (quasi lo stesso mov.<sup>to</sup>)

*p* *cres.*

*mf*

LUIGI

Se guar - di in al - to, ba - da al-la fru -

LUIGI

- sta - ta.

*Un po' sostenendo*  
(con amarezza)

Il pa - ne lo guada - gni col su -

*Un po' sostenendo*

*P* *ma espressivo*

LUIGI

*poco rit.*

- do - re,.....

e l'o - ra del-l'a - mo - re va ru -

*poco rit.*

LUIGI

*p* *p dolce*

- ba - ta!..... Va ru - ba - ta fra spasimi e pa-u -

*dim.* *m.d.* *p*

LUIGI

*poco rit.*

- re che of - fu - sca - no l'eb - brez - za più di -

*mf* *p dim.* *poco rit.*

LUIGI

*Sostenendo* *cominciando a*

- vi - na. Tut.to è con - te - so, tut - to ci è ra -

*pp* *Sostenendo* *cominciando a*

LUIGI

*rallentare..... rit.*

- pi - to..... la gior - na - ta è già bu - ia al - la mat -

*rallentare..... rit.*

LUIGI

- ti - na!.....

Hai ben ra - gio - ne;

meglio non pen -

*cres:.....*

LUIGI

- sa - re.....

*Sostenendo..... poco rall.*

Pie - ga - re il ca - po ed in - cur - var la

*Sostenendo..... poco rall.*

LUIGI

schie - na!

II TINCA

46

Se - gui il mio esem - pio:

Timpali

GIORGETTA (intervenendo)

II TINCA

Ba - sta!

(fissandola)

be - vi!

Non par - lo più! A do - ma - ni, ra -



## Andante mosso

II TINCA

(s'incammina e scompare per la banchina)

-gaz - zi, e sta - te be - ne.

II TALPA

(alla Frugola)

Ce n'an - dia - mo anche noi?

## Andante mosso

La FRUGOLA

*rit.*

a Tempo

Ah! quando mai po - tre - mo comprarci u - na bi -

II TALPA

Son stanco mor - to.

Son stanco mor - to.

*rit.*

a Tempo

GIORGETTA

La FRUGOLA

È la tua fis - sa -

-coc - ca? Là ci ri - po - se - re - mo.

GIORGETTA

-zio - ne, la campa - gna!.....

-zio - ne, la campa - gna!.....

Allegretto mosso  $\text{♩} = 176$ 

La FRUGOLA

Ho so - gna - to u - na ca -

**47** Allegretto mosso  $\text{♩} = 176$

*pp*

La FRUGOLA

- set - ta..... con un pic - co - lo orti - cel - lo.....

La FRUGOLA

Quattro mu - ri, stretta stret - ta,..... e due pi - ni per om -

La FRUGOLA

*poco rit.***a Tempo**

- brel - lo. Il mio vec - chio ste - so al so - le,.....

*poco rit.* **a Tempo**

La FRUGOLA

..... ai miei pie-di Ca - po - - ra - - le,

*mf* *dim.*

Red.

La FRUGOLA

aspettar co-sì la mor - te..... che è ri - ma - dio d'ogni

\*

La FRUGOLA

ma - le!.....

*p*

Red.

*morendo*

\*

Andante moderato ♩ = 66

GIORGETTA

È ben altro il mio so - gno!

Son na - ta nel sob -

48 Andante moderato ♩ = 66

bor-go, e solo l'aria di Pa - ri - gi m'e - sal - ta, m'e -

GIORGETTA *rubando* a Tempo

- salta e mi nu - tri sce!

Oh! se Mi - che - le, un

*rubando* a Tempo

49

GIORGETTA

*un poco sostenendo*

gior - no, abban - do - nas - se..... que - sta lo - go - ra vi - ta va - ga -

*un poco sostenendo col canto*

GIORGETTA

*bon-da!..... Non si vi-ve là dentro, fra il letto ed il fornello! Tu a-ves-si*

GIORGETTA

*rit:.....* *rall.* *a Tempo*  
*vi-sto la mia stanza, un tempo! Non lo sai?*

La FRUGOLA

*Dove a-bi-ta-vi?*

LUIGI

*(avanzando d'improvviso)*

*rit:.....* *rall.* *Belle - a Tempo*  
*mf deciso*

GIORGETTA

*Lu-i-gi lo co - nosce! Come me.....*

LUIGI

*-vil - le! Anch'io ci son na.to!*

GIORGETTA

Come me, l'ha nel san-gue!

Bi-

LUIGI

Non ci si può stac - ca - re!

50

*espressivo**rubando**mf**p*

GIORGETTA

\_sogna aver pro - va - to!

Belle ville è il nostro

*p*

GIORGETTA

*sostenuto*

suo - lo e il no - stro mon - do!..... Noi non pos - sia - mo vi - ve - re sul -

*sostenuto**cres.**pp*

GIORGETTA

*mp*

*Red.*

*rall.:*

GIORGETTA

*rall.:*

*Red.*

GIORGETTA

*a Tempo*

*mf*

*Red.*

LUIGI

*a Tempo*

*mf*

*Red.*

GIORGETTA

Meno

LUIGI Almat - ti - no, il la - vo - ro che ci a - spet - ta. Al - la

mi - glia!

*espress.*

*p*

Meno

*p*

GIORGETTA

se - ra, i ri - torni in co - mi - ti - va.... Bot - te - ghe che s'ac -

*pp*

GIORGETTA

- cen - do - no di lu - cie di lu - sin - ghe, vet - tu - re che s'in -

GIORGETTA

rit.

- cro - ciano, do - me - ni - che chias - so - se.....

cu cu

*rit.*

*p*

*Red.* \*



## a Tempo

GIORGETTA

pie-co-le gi-te in due al bo-sco di Bou-logne!.....

## a Tempo

*P dolce*

GIORGETTA

Bal-li all'a-per-to, in-ti-mi-tà a-mo-ro-se!?

*poco rall.....**poco rall.....*

## Moderatamente

GIORGETTA

*con grande intensità*

È dif-fi-ci-le di-re co-sa si-a que-

52

## Moderatamente

*pp**m.d.**cres:.....*

GIORGETTA

*allarg.**opp. ten.**cres. molto*

-st'an-sia, que-sta stra-na no-stal-gi-a.....

*allarg.**cres. molto*

GIORGETTA

Andante con moto ♩ = 120  
*con entusiasmo*

LUIGI

Ma chi la - scia il sob - bor - go

53

Andante con moto ♩ = 120  
*con fuoco*

Ma chi la - scia il sob -

GIORGETTA

*sost.º*

vuol..... tor - na - re, e chi ri -

LUIGI

- bor - go vuol tor - na - re, e chi ri -

*sost.º*

GIORGETTA

*rubando**rall.:.....*

- tor - na, chi ri - tor - na non si può stac - ca - re.

LUIGI

- tor - na, chi ri - tor - na non si può stac - ca - re.

*rubando**rall.:.....**mf*

a Tempo

GIORGETTA

*con moto*

LUIGI C'è là in fon - do Pa - ri - gi che..... ci

C'è là in fon - do Pa - ri - gi che ci

a Tempo  
*con moto**cres.*

GIORGETTA

*allarg.*

LUIGI gri - da con mille vo - ci lie - te il

gri - da con mille vo - ci lie - te il

*allarg.**rall:*..... a Tempo

GIORGETTA

*deciso*

Molto sostenuto

LUIGI suo fascino immor - tal! (rimangono come in estasi)

suo fascino immor - tal!

*rall:*..... a Tempo

54 Molto sostenuto

*deciso**ff*

## La FRUGOLA

A - des - so ti ca - pi - sco:

## La FRUGOLA

quì la vi - ta è di - ver - sa....

## LUIGI

Io re - sto:

## II TALPA

Se s'andasse a man - giare? Che ne di - ci?

## LUIGI

*rall. e calando sempre*.....

ho da par - la - re col padrone.

## II TALPA

Quando è co -

*rall. e calando sempre*.....

La FRUGOLA

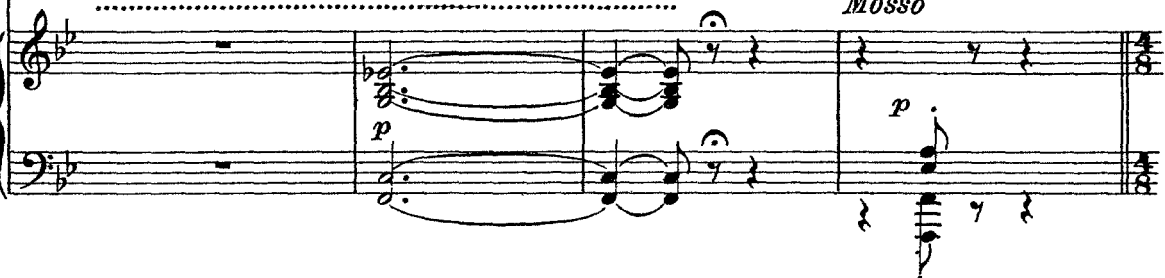
*Mosso*

Miei vec - chi, buo - na

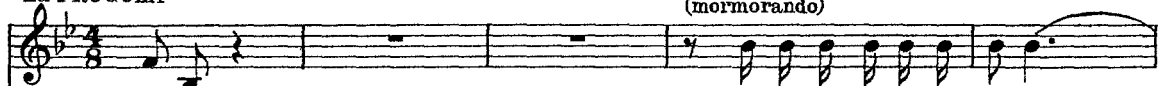
II TALPA



- si, a do - ma - ni.

*Mosso*

La FRUGOLA

(si avvia col Talpa a braccetto e allontanandosi: le loro voci si perdono)  
(mormorando)

not - te!

Ho sognato una ca - setta.....

II TALPA



Ho sognato una ca - setta.....

55



La FRUGOLA



..... con un pic - co - lo or - ti - cel - lo..... Quat - tro mu - ri, stret - ta

II TALPA



..... con un pic - co - lo or - ti - cel - lo..... Quat - tro mu - ri, stret - ta



La FRUGOLA

*cedendo un poco*

stretta,..... e due pi-ni per om-brel-lo. Il mio vecchio steso a l

II TALPA

stretta,..... e due pi-ni per om-brel-lo. Il mio vecchio steso a l

*cedendo un poco***a Tempo**

La FRUGOLA

II TALPA sole, ai miei piedi Ca-po-ra-le, e aspettar co-sì la  
sole, ai miei piedi Ca-po-ra-le, e aspettar co-sì la

**a Tempo**

*pp*

La FRUGOLA

(lontani.....)

II TALPA morte che è ri-medio d'ogni ma-le!  
ob. morte che è ri-medio d'ogni ma-le!

*ppp*

12/8

Andante moderato  
(un po' meno del I.<sup>o</sup> Tempo)

VOCE DI SOPRANINO (interna)

Ah!..... Ah!.....

Andante moderato  
56 (un po' meno del I.<sup>o</sup> Tempo)

*pp*

VOCE DI SOPRANINO

Ah!.....

VOCE DI TENORINO (interna)

(lontano)

La la la la la la la la la la

*pp* *p*

VOCE DI TENORINO

la la la la.....

(suono prolungato di sirena di rimorchiatore  
lontanissimo)

*rall.*

*ppp* VUOTA

Lo stesso movimento ♩.=52

GIORGETTA

(Luigi s'avvicina a Giorgetta che con un gesto lo ferma)

(con ardore, ma sommessamente)

O Lui - gi! Lu -

Lo stesso movimento ♩.=52

57 *p*

GIORGETTA

*pp*  
- i - gi! Bada a te! Può sa - lir fra un momen - to! Resta pur

GIORGETTA

là, lonta - no!

LUIGI

*p*  
58 Perchè dunque ina - sprisci il tormen - to? Perchè mi

GIORGETTA

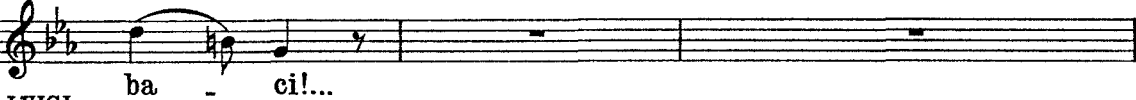
Vibrotutta se penso a ierse - ra, all'ar - dor dei tuoi

LUIGI

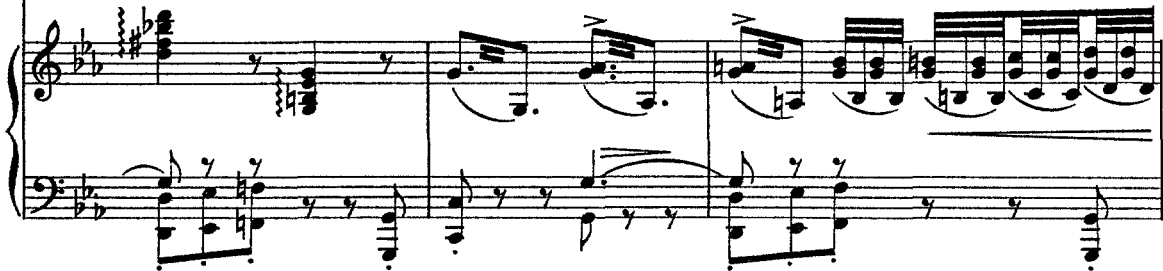
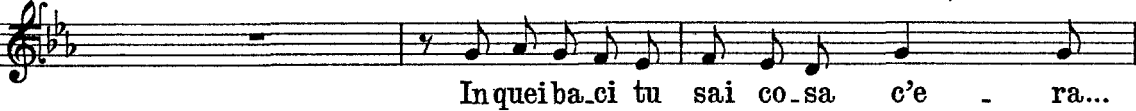
chia - mi in - va - no?  
59 *pp*



GIORGETTA



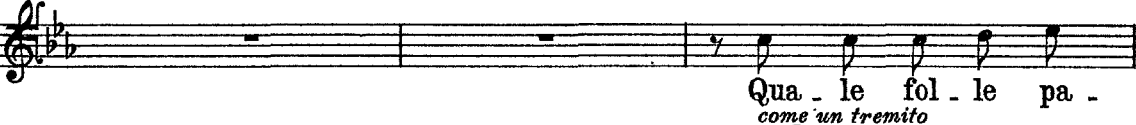
LUIGI



GIORGETTA



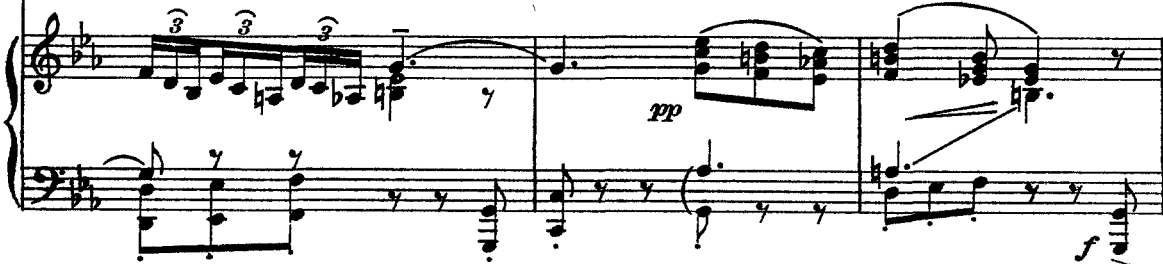
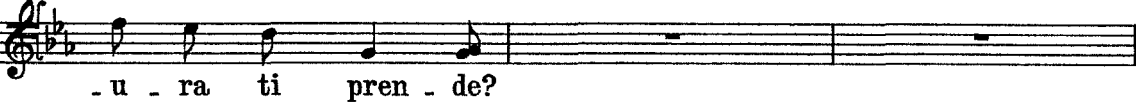
LUIGI

*come un tremolo**3 3 3 3 3*

GIORGETTA



LUIGI



LUIGI  
*Sostenendo*  
(scattando)

Pre-fe-ri-sco mo-rire, alla sor-te..... che ti tiene le-ga-ta!

59

*Sostenendo*

Ob.  
*a Tempo*  
*mf*  
*ff*  
*p*

GIORGETTA

Ah! se fos-si-mo so-li, lon-ta-ni... E

LUIGI

E sem-pre u-ni-ti!...

*pp*

GIORGETTA

*rall:*.....*a Tempo*

sempre in na-mo-ra-ti!... Dim-mi.... che non mi man-chi!...

LUIGI

(facendo per correre a lei)  
Mai!...

*rall:*.....*a Tempo*

*p*

GIORGETTA

(paurosa)

(Apparisce Michele dalla stiva)

Sta at\_tento!

LUIGI

Lo stesso movimento

MICHELE

(a Luigi)

Padrone, v'ho aspet..

Co.me? Non sei an\_da\_to?...

60 Lo stesso movimento

LUIGI

\_ta - to, perchè vo.le\_vo dir - vi quat\_tro pa-ro-le so - le: in - tanto ringra -

LUIGI

\_ziar - vi d'aver mi te - nu - to... Poi vo.le\_vo pre - gar - vi, se lo po.te.te

LUIGI

fa - re, di portar mia Rou - en e là farmi sbar - ca - re...

MICHELE

A Rou -

*pp*

MICHELE

- en? Ma sei matto? Là non c'è chemise - ria: ti tro - ve - re - sti

LUIGI

Stabe - ne. Al - lo - ra re - sto.

MICHELE

(Michele si avvia verso la cabina)  
peggio.

*p*

GIORGETTA

Do-ve vai?

MICHELE

A prepararei

61

*dim.....*

LUIGI

*rall.*  
Buo-na not-te, pa - dro-ne...

MICHELE

lu - mi.

*.....molto.....rit.* *pp* *rall.*

MICHELE

*rit.* a Tempo  
(Michele entra nella cabina)

Buona notte.

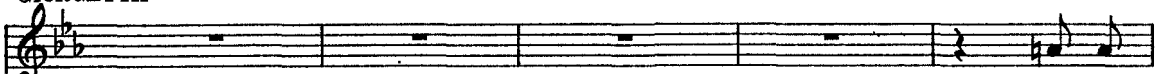
*rit.* a Tempo  
*p* *mf* *f*

Allegro moderato  $\text{♩} = 144$ GIORGETTA *ma un po' agitato*  
(affannosamente)

Dim. mi: perchè gli hai chiesto di sbar-car - tia Rou - en?.....

62 Allegro moderato  $\text{♩} = 144$   
*ma un po' agitato*

GIORGETTA



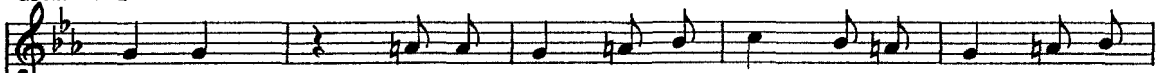
Hai ra-

LUIGI



Perchè non pos - so di - vi - der - ti con lui!...

GIORGETTA



-gio - ne: è un tor - men - to. Anch' - io ne son pre - sa, an -

GIORGETTA



- ch' i - o la sento ben più for - te di te que - sta ca - te - na!

GIORGETTA

63 *lamentoso*

Hai ra - gio - ne: è un tor - men - to, è un'an -

GIORGETTA

- go - scia, una pe - na; ma quan - do tu mi

*cresc.*

*p*

GIORGETTA

pren - di, è pur gran - de, è pur gran - de il com - pen - so!

*mf*

LUIGI

Par di ru - ba - re in - sie - me qualche co - sa alla vi - ta!

*f* *pp*

GIORGETTA

La volut - tà è più in - ten - sa!

64

Musical score for Giorgetta's first line. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in 3/4 time. The vocal line starts with a quarter note, followed by eighth notes, and ends with a quarter note. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *p*. A box with the number 64 is placed above the piano accompaniment.

LUIGI

*cantando* È la gio - - ia ra - pi - ta fra spasimi e pa -

Musical score for Luigi's first line. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. The music is in 3/4 time. The vocal line is marked *cantando* and features a long, flowing melody. The piano accompaniment has a steady bass line with chords. Dynamics include *p* and *cres.*

GIORGETTA

*rit.*

*a Tempo*

In u - na stret - - ta an - sio - sa..

LUIGI

Musical score for Giorgetta and Luigi's second line. The vocal lines are in a grand staff. The piano accompaniment is in a grand staff. The music is in 3/4 time. Giorgetta's line is marked *rit.* and *a Tempo*. Luigi's line is marked *a Tempo*. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *rit.*

LUIGI

*poco rit.*

Fra grida sof - fo - ca - - - te..... E *poco rit.*

Musical score for Luigi's third line. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats. The piano accompaniment is in a grand staff. The music is in 3/4 time. The vocal line is marked *poco rit.* and features a long, flowing melody. The piano accompaniment has a steady bass line with chords. Dynamics include *p dolce*.



a Tempo  
GIORGETTA

GIORGETTA  
LUIGI

E pa - ro - - le som - mes - -  
ba - ci senza fi - nel...

a Tempo

GIORGETTA

*allarg.*

a Tempo

-se... Giura - men - tie pro -

LUIGI

E ba - ci sen - za fi - nel...  
*allarg.* a Tempo

65

*Red.* \*

GIORGETTA

GIORGETTA  
LUIGI

mes - se... Noi so - li, vi - a,  
D'es - ser so - li no - i...

*mf*

GIORGETTA

*allarg.*

vi - a, lon - ta - ni!...

LUIGI

Noi tut - ti so - li, lon - ta - ni dal  
*allarg. col canto*

Piano accompaniment for the first system, featuring a right hand with chords and a left hand with triplets. A *cres.* marking is present above the right hand.

I. Tempo

GIORGETTA

No, non anco - ra...

LUIGI

*(sussultando)*

mon - do!..... È lui?

66 I. Tempo

Piano accompaniment for the second system, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a *dim.* dynamic. The right hand has chords and the left hand has a rhythmic accompaniment.

GIORGETTA

Dimmi che torne - rai più tar - di...

Ascol - ta:

LUIGI

Sì, fra un'o - ra...

Piano accompaniment for the third system, continuing the rhythmic accompaniment from the previous system.

GIORGETTA

co-me ie-ri la-sce-rò la-passe-rel-la. So-no io che la

GIORGETTA

*poco rit.* a Tempo

tol-go.....

Hai, le scar-pe di cor-da?

*poco rit.* a Tempo

GIORGETTA

*poco rall.**Un poco meno*

Sì...

il fiammi-fe-ro ac-

Sì... Fai lo stesso se-gna-le?

*Un poco meno*

67

*poco rall.**p*

GIORGETTA

-ce-so! Come tre-ma-va sul braccio mio te-so la pic-co-la fiam-

GIORGETTA

*poco rall.*

- mel - la! . Mi pa - re - va d'ac - cen - de - re u - na stel - la,

*poco rall.*

GIORGETTA

*rall.*

fiamma del no - stro a - mo - re, stel - la sen - za tra -

*rall.*

GIORGETTA

All<sup>o</sup>. moderato ♩ = 152

- mon - to!...

GIORGETTA

*poco rit.**a Tempo*

Dunque anche tu lo

boc - ca, vo - glio le tue ca - rez - ze!

*poco rit.**a Tempo*

GIORGETTA

*rall:*.....

sén - ti folle il de - si - de - rio!

LUIGI

Fol - le di ge - lo -

**69***rall:*.....

*cres.*

LUIGI

**Andante mosso moderatamente** ♩: 116*con passione*

- si - a! Vor - rei te - ner - ti stret - ta

**Andante mosso moderatamente** ♩: 116

*p espressivo*

LUIGI

come u - na co - sa mi - a! Vor - rei non più sof -

LUIGI

*cantando*  
 -frir, non più sof-frir che un al - tro ti toc-cas - se, e, per sot-

LUIGI

*sostenendo*  
 -trar-re a tut-ti il cor-po tuo di - vi - no, io te lo

LUIGI

*Sostenendo*  
 giu - ro, lo giu - ro, non tre - mo..... a vi-brare il col-

frenare Luigi e impaurita lo allontana guardando verso la cabina)

LUIGI

*allargando molto*  
*mordente rapido*  
 -tel - lo,..... é con gocce di san - gue..... fabbricarti un gio-iel - lo!

(Luigi fugge rapidamente spinto da Giorgetta)

*m.s.*  
(tremolo)

*p*

**71** *sostenuto*  
*p espressivo*  
*rall.*  
*rall:.....*

*..... sempre .....*  
*ppp*  
*ppp*

(Giorgetta si passa pensosamente una mano sulla fronte)

GIORGETTA (sospirando)  
Co-me è dif - fi - ci - le es-ser fe - li - ci!...

(Michele, recando i fanali accesi, viene dalla cabina)

72 Andante molto moderato  $\text{♩} = 46$ 

*p*  
*legato*

GIORGETTA

E tu?

MICHELE

Perchè non vai a letto?

Perchè non vai a letto?

No, non an -

*mf*

MICHELE

- co - ra...

- co - ra...

*pp*

GIORGETTA

Pen-so che hai fatto bene a tratte-nerlo.

Pen-so che hai fatto bene a tratte-nerlo.

*poco rit.*

MICHELE

Chi

Chi

*poco rit.*

*p*



## a Tempo

GIORGETTA

Lu - i - gi.

MICHELE

mai?

Forse ho fat - to ma - le. Baste -

## a Tempo

*dolce e legato**pp*

GIORGETTA

II

MICHELE

\_ranno due uomini:

non c'è mol - to la - vo - ro.

*sensibile**dim.*

GIORGETTA

Tin - ca lo po - tresti li - cen - zia - re... be - ve sem - pre...

*pp*

MICHELE

*affrett.*

Subri - a - ca per calmare i suoi do - lo - ri. Ha per moglie una ba...

73

*ppp*

*affrett.*

GIORGETTA

*rall:*..... *a Tempo* *sostenuto*

(Giorgetta appare turbata e nervosa)

Son tut - te queste

MICHELE

-gascia! Be - ve per non uc - ciderla... Che hai?

*a Tempo* *sostenuto*

*f*

*rall:*.....

*ff*

*p*

GIORGETTA

*rall.*

sto - rie... che a me non in - te - res - sa - no...

*a Tempo ma sostenendo*

(avvicinandosi a Giorgetta con commozione)

MICHELE

*dolcemente triste*

*p*

Per - ché,..... per - ché non m'a - mi

74 *a Tempo ma sostenendo*

*dolcemente*

*p*

*legato*

Red.

\* Red.

\*

GIORGETTA

(con freddezza)

Musical score for Giorgetta and Michele, first system. Giorgetta's part is in treble clef, 6/4 time, with lyrics: "Ti sba - gli; t'a - mo...". Michele's part is in bass clef, 6/4 time, with lyrics: "più?..... Per - chè?...".

più?..... Per - chè?...

Piano accompaniment for the first system, featuring chords and arpeggios in both hands. Dynamics include *mf* and *dim.*

GIORGETTA

(come per troncato il discorso)

Musical score for Giorgetta, second system. Lyrics: "Tu sei buo - no e o - ne - sto... O - ra an - diamo a dor -". The score includes a key signature change to one sharp and a time signature change to 3/4.

Tu sei buo - no e o - ne - sto... O - ra an - diamo a dor -

GIORGETTA

*affrettando*

Musical score for Giorgetta and Michele, third system. Giorgetta's lyrics: "- mi - re... Lo sai perchè non dormo... E poi... là dentro". Michele's lyrics: "Tu non dor - mi!".

- mi - re...

Lo sai perchè non dormo... E poi... là dentro

Tu non dor - mi!

Piano accompaniment for the third system, featuring a melodic line in the right hand and chords in the left. Dynamics include *p* and *cres. e affrett.*

GIORGETTA

*rall.*.....*dim. e rall.*

Musical score for Giorgetta, fourth system. Lyrics: "soffo - co... Non pos - so! non pos - so!". The score includes a key signature change to one sharp and a time signature change to 3/4.

soffo - co...

Non pos - so!

non pos - so!

*dim. e rall.*.....

## a Tempo ma sostenendo

MICHELE dolce

75 a Tempo ma sostenendo dolce

*pp*

O - - ra le not - ti son tan - to fre - sche... E

MICHELE

*rit.*

l'an - no scor - so là in quel ne-ro gu - scio e - ra - vamo pur

*rit.*

## a Tempo ma sostenuto

GIORGETTA

(sconvolta)

Il no-stro

MICHELE

tre... c'e-ra il let - tue - cio del no - stro bim - bo...

a Tempo ma sostenuto

*dim.*

## Agitando un poco

GIORGETTA

*rall.**rit.*

bim - bo! Ta - ci, ta - ci!...

MICHELE

*p* Tu sporge - vi la ma - no e lo cul -

## 76 Agitando un poco

*p**rall.**rit. col canto**meno ancora*

MICHELE

*cres.*

*meno ancora*  
8. *pp* - la - vi dol - cemen - te, len - ta - men - te poi sul braccio

*pp**cres.*

Ped.

GIORGETTA *con affanno**rall.*

Ti sup - pli - co, Mi - che - le: non dir nien - - te....

MICHELE

8. mio t'addormenta - vi....

*rall.**dim.*

*sostenuto*

MICHELE

*rall.*

E - ra no se - re come que - ste... Se spi - rava la brez - za,

*sostenuto**espressivo*
*rall.**Lentamente*

MICHELE

*Largo*

vi rac - co\_glie - vo insieme nel ta - bar - ro co - me in u - na ca -

*Lentamente*
*Largo**doloroso**p**p**pp**pp*

Ped.

\*

MICHELE

- rez - za... Sen - to sulle mie spal - le le vo - stre te - ste

*poco rit.*  
*piano*

MICHELE

bion - de... Sen - to le vo - stre boc - che vi - ci - no al - la mia

*poco rit.*  
*ppp*

MICHELE

*rit.* *Andante sostenuto*

boc - ca..... E - ro tanto fe - - li - - ce, ah.....

**78** *Andante sostenuto*

*rit. col canto* *dolce* *p*

MICHELE

*poco allarg.*

tan - - to fe - li - - ce!... O - ra che non c'è

*poco allarg.*

a Tempo

GIORGETTA

Ah! ti sup - pli - co, Mi - che - le, non dir

MICHELE

più, i miei ca - pel - li gri - gi mi sem - brano un in -

a Tempo

*mf*

Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \* Red. \*

GIORGETTA

nien - te! Ah!..... no!

MICHELE

- sul - to alla tua gio - ven - tù! Ah! mi

a Tempo

*allargando* *f*

MICHELE

sem - bra - no un in - sul - to al - la tua gio - ven -

*allargando* *f*



*d. = d.*  
GIORGETTA

12/8  
No.... calma-ti, Mi-

MICHELE

12/8  
-tù!.....

79

*d. = d.*

*calando*

*ff*  
*alleg.*

GIORGETTA

-che - le.... Sono stan - ca... Non reg - go....

*p*

GIORGETTA

Vie - ni....

MICHELE (aspro)

Ma non puoi dor - mi - - - re! Sai

*mf*  
*cres.*

GIORGETTA

(sorpresa)

Perchè mi di - ci  
 be - ne che non de - vi addormentar - - - ti!

GIORGETTA

que - - - sto?

MICHELE

Non so be - - - ne.... Ma

*dim.*

MICHELE

so che è mol - to tem - - po che non

*calando*

MICHELE

(cerca di attirare Giorgetta vicino a sè)

dor - mi!

Andante moderato  $\text{♩} = 46$  *poco rit.*

MICHELE

(con intensa emozione)

Resta vi\_cino a me!

Non ti ri\_

80 Andante moderato  $\text{♩} = 46$ *p**poco rit.*

MICHELE

\_cor - di.....

al - tre not - ti, al - tri cie - liedal - tre

*dolce*

ob.

MICHELE

*cres. e allarg.*

lu - ne?..... Perchè chiudi il tuo cuo - re?..... Ti rammenti le

*cres. e allarg.*

MICHELE

ore che volavan via su questabar - ca trasci - na - te dall'on - da?...

*p*2.  
9.2.  
9.2.  
9.2.  
9.

GIORGETTA

Non ri - corda - re... Oggi è malin - co. ni - a...

MICHELE

Ah! Ri -

81

*f* *p*

MICHELE *sostenendo*

*sostenendo* *rall.* *rit.*

- tor - na, ritor - na co - me al - lo - ra, ritor - na anco - ra

*sostenendo*

*sostenendo* *rall.* *rit.*

MICHELE

mi - a! quando tu m'a - ma - vi e arden - te -

82

*dolce*

*p* *dolce*

MICHELE

*poco rit.*

\_men \_te mi cerca \_vi e mi ba \_cia \_vi... quando tu m'a...

Corno e Cl.<sup>no</sup>

*poco rit.*

*m.d.*

MICHELE

*poco rit.*

*rit.*

\_ma \_vi..... quando tu m'a-ma - vi!..... Restavicino a

*poco rit.*

*m.d.*

*rit.*

MICHELE

me!..... La not-te è bel - la!.....

83

*f* *cres. ancora*

*m.d.*

*ff*

*m.d.*

GIORGETTA

(conciante)

*poco rit.*

Che vuoi! S'in-vec - chia!

Non son più la

*dim.**p**poco rit.*

GIORGETTA

*rall.*

stessa. Tu pu-re sei cambiato.... Dif-fi - di... Ma che credi?..

MICHELE

Non lo so nemmeno

*sempre più piano**pp**rall.:.....*

(Da una chiesa lontana giungono i rintocchi delle ore)

GIORGETTA

Buona notte, Michele...

MICHELE

io!

(Campana)

*ppp*

## GIORGETTA

Casco dal sonno....

## MICHELE

E al - lora va pure; ti raggiungo....

*perdendosi*

MICHELE (Giorgetta entra nella cabina)

(quasi parlato)

Sgual-

*morendo*

\*

Lento molto  $\text{♩} = 44$

(dispone i fanali rosso, verde e bianco, ai posti fissati sul barcone)

*rall:*.....

## MICHELE

\_dri\_na!

84 Lento molto  $\text{♩} = 44$

*ppp*

*rall:*.....

## Allegretto moderato

Soprano (sulla strada due ombre di amanti che passano)

Soprano: *E ba - ci di ru - gia - da...*  
 Tenore: *Boc - ca di ro - sa fre - sca...*

Allegretto moderato

*pp*

Lento più sostenuto

Sop.

Ten.

Soprano: *O pro - fu - ma - ta se - ra...*  
 Tenore: *lab - bra pro - fu - ma - te...*

*ppp*

Sop.

Ten.

Soprano: *C'è la lu - na....*  
 Tenore: *A do - la lu - na che ci spi - a....*



Sop. *poco rit.*  
 -ma - ni, mio a - mo - re...

Ten.  
 Do - ma - ni, a - man - te mi - a!...

*poco rit.*

*poco rit.*

Sop. (lontani) *rall.* *rit.*  
 A do - ma - ni, mio a - mo - re...

Ten.  
 Do - ma - ni, a - man - te mi - a!

*rall.* *rit.*  
*ppp*

*rall.* *rit.*

85

(una cornetta lontana suona il silenzio da una caserma)

*rall.* *perdendosi*

MICHELE (lentamente, cautamente, si avvicina alla cabina. Tende l'orecchio. Dice:)

(strisciando verso la parete e spiando nell'interno.)

86 allargando

Andante grave ♩ = 54  
*misterioso*

Nul - la! Si - len - zio!

*pp* — *p*      *mf* > *pp*

5

È là! Non s'è spo - glia - ta... non dor - me... A -

*p* — *dim.*

*arpegg.*

8

(con un brivido)      (risalendo, cupo, tutto chiuso nel suo dubbio)

spet - ta... Chi? Che co - sa a - spet - ta? Chi? ... chi? ... For - se il mio son - no! ...

*p*      *pp*

(dal centro del barcone)

*con dolore*

12

Chi l'ha tra - sfor - ma - ta? Qual om - bra ma - le - det - ta è di - sce - sa fra no - i?

**sostendo***p dolente, espress.*

(E riandando col pensiero ai suoi uomini:)

15

Chi l'ha in - si - dia - ta? ... Il Tal - pa? .. Trop - po vec - chio! ... Il Tin - ca for - se? No ...

**Meno***pp**p come da lontano*
*quasi a piacere*

18

no... non pen - sa... be - ve. E dun - que chi?

Lu - i - gi... no... se

87

(colla voce)

*breve*

20

pro - prio que - sta se - ra vo - le - va ab - ban - do - nar - mi... e m'ha fat - to preg - hie - ra di sbar - carlo a Rou -

*pp* *mf*

8<sup>va</sup>

22

en! Ma chi dun - que? Chi dun - que? Chi - sa - rà? Squar - cia - re le te - ne - bre! ...

*f* *p*

8<sup>va</sup>

24

Ve - dere! E ser - ral - lo co - si, fra le mio ma - ni! E gri - dar - gli: Sei tu!... Sei tu! ...

*p cresc.*

26

E gri - dar - gli: Sei tu!\_ Sei tu!

Il tuo vol - to li - vi - do, sor - ri -

**incalzando**

6

mf cresc.

7

28

de - va al - la mia pen - - na!

Sei tu! Sei tu!

f

7

p cresc.

30

Su!

su!

su!

Di -

31

vi - - di con me que - sta ca -

**88** Tempo I (*ma meno grave*)

32

te - - na! Tra -

33

vol - - gi - mi con te nel - la tua

*mf**p*

34

sor - - - te...

35

giù in - siem nel gor - - go più pro -

36

fon - - do! ... Di -

37

vi - - - di con me que - sta ca -

89 *p* *cresc.*

38

te - na! ... Ac - cu - - mu - na la

*f*

5/4

39

tua con la mia sor - - te... La

*ff*

5/4

40

pa - ce è nel - la mor - - te!

*affrettando* *allarg.*

*fff*

(Red.)

(s'accascia sfibrato:  
la notte é buia)

2/4



**Allegro vivo agitato**  $\text{♩} = 208$ 

90

Michele leva di tasca la pipa e l'accende .....

*pp*

.....Dopo qualche momento, Luigi, che stava in attesa del segnale sulla banchina,.....

.....attraversa di corsa la passerella e balza sul barcone.....

91

.....Michele vede l'ombra, sussulta e si mette in agguato;.....

The first system of piano accompaniment consists of two staves in bass clef. The music is in a minor key with a key signature of two flats. It features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and a more melodic line in the right hand with some rests.

The second system of piano accompaniment continues the previous system. It includes dynamic markings of *pp* (pianissimo) in both the upper and lower staves. The right hand has some chromatic movement and rests.

..... riconosce Luigi.....

The third system shows the vocal line in a treble clef. The melody is in a minor key and features a series of eighth and sixteenth notes, with some rests. The piano accompaniment continues in the bass clef.

The fourth system of piano accompaniment continues the previous system. It features a consistent eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand.

MICHELE ..... di colpo si precipita e lo afferra alla gola:

The fifth system of piano accompaniment begins with a measure rest in the upper staff. The lower staff contains a complex, rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present. The system includes a rehearsal mark **92** and the instruction *string. e cres.* (strings and crescendo). The music ends with a fermata over a chord.

T'ho

LUIGI (dibattendosi)

Sanguedi Dio! Son pre-so!

MICHELE

colto!

Non gri-da-re!

Che ve-

LUIGI

Non è

MICHELE

-ni - via cer - ca - re? Vo - le - vi la tua a - man - te?

LUIGI

ve - ro!

Non è ve - ro!

MICHELE

Men - ti - sci! Con - fes - sa, con - fes - sa!

Vo-

LUIGI  
(tirando fuori il coltello:)

Ah! per dio!

MICHELE  
(afferrando il braccio di Luigi e forzandolo a lasciare il coltello:)

-le-vi la tua a-man - te? Giù il col-tel - lo!

93

MICHELE

Non mi sfug-gi, ca - na - glia! A - ni - ma di for - za - to!...

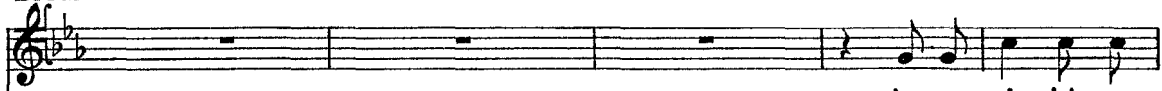
MICHELE *Un poco meno*

Ver - me! Vo - le - vi and a - re giù, a Rou - en, non è

Archi

*Un poco meno (ben ritmato e marcato)*

LUIGI



Assas\_sino! Assas\_

MICHELE



ve - ro? Morto ci andrai, nel fiu - me!

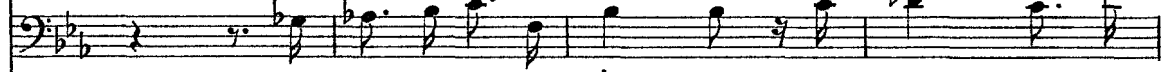


LUIGI



\_si - no!

MICHELE

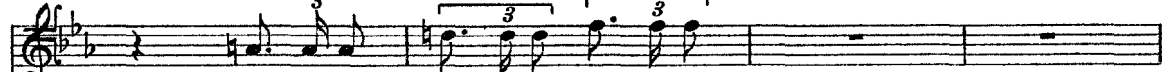


Con\_fes\_sa mi che l'a - mi! con\_fes - sa! con\_

94

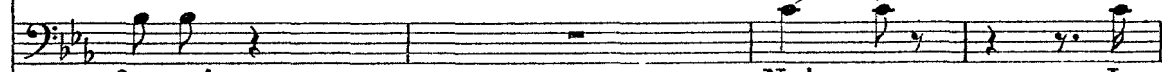


LUIGI



Lasciami, la\_sciami, la\_sciami!

MICHELE



\_fes\_sa!

No!.....

In\_



MICHELE

*- fa - me! in - fa - mi!..... Se confes - si, ti la - scio!*

*p cres.*

LUIGI

(con voce fioca)

*Sì... Sì... l'a - mo!*

*p pp*

MICHELE

*Ri - pe - ti! Ri - pe - ti!*

*p pp*

95

*f p pp*

LUIGI

(come un gemito)

*L'a - mo!*

*p pp*

MICHELE

*Ri - pe - ti! Ri - pe - ti! Ri -*

*p pp*

*p pp*

LUIGI (più debole ancora)

L'a...mo!

MICHELE

-pe -ti! An - co - ra!

*f* *p* *cresc.* *p* *dim.* *stent.* *rall.*

GIORGETTA *Meno sostenendo molto*

(dalla cabina)

Mi-

LUIGI

(rantolando)

*decrecendo*

(resta aggrappato a Michele in una suprema contorsione di morte)

L'a...mo... Ah!.....

96

*Meno sostenendo molto*

*pp* *pp espress.*

GIORGETTA

(apre la porta della cabina)

*a mezza voce*

(poi, vedendo il marito calmo, soggiunge rassicurata)

-che-le! Ho pa-u-ra, Mi - che-le....

MICHELE

(sentendo la voce di Giorgetta, rapidamente ravvolge nel tabarro il cadavere di Luigi aggrappato a lui, e si siede)

*legato* *ppp* *lunga* *rall.*

GIORGETTA

Andante sost.<sup>to</sup>  $\text{♩} = 50$   
 (s'avvicina lentamente a Michele guardando intorno con ansia)

No... ho a-vu-to pa - u - ra...

97 Andante sost.<sup>to</sup>  $\text{♩} = 50$

pp

MICHELE

(calmissimo) *senza affrettare*

A - ve - vo ben ragio - ne: non do - ve - vi dor -

GIORGETTA

*sostenendo**rall.*

Son pre - sa dal ri - mor - so d'a - ver - ti da - to

MICHELE

- mi - re....

*sostenendo**rall.*

pp

GIORGETTA

a Tempo, *sostenendo*

pe - na....

MICHELE

a Tempo, *sostenendo*

Non è nul - la... i tuoi ner - vi...

pp



GIORGETTA

Ec-co... è que-sto... hai ra-gio-ne... Dimmi che mi per-

GIORGETTA

(insinuante)

*rall.*

-do - ni... Non mi vuoi più vi - ci - na?...

*espressivo**p**rall.*GIORGETTA *a Tempo**ma sostenendo**rall. ....*  
*dolcemente ten.*

MICHELE (terribile)

*rall.*

Sì, vi - ci - na, vi - ci - na...

Do - ve?.. Nel mio ta - bar - ro?

*a Tempo**ma sostenendo**rall.**rall. col canto.....*

98

GIORGETTA

*a Tempo*

Sì... Mi di-cevi un tem - po: "Tut-ti quan - ti

*..... rall. sempre..... a Tempo**ppp*

GIORGETTA

por - tia - mo un ta - bar - ro che a - scon - de.....

*pp*

GIORGETTA

..... qualche volta u - na gio - ia,..... qualche vol - ta un do -

*pp*

GIORGETTA

- lo - re....,

MICHELE

Qualche volta un de - lit - to!

99

(Si erge terribile: apre il tabarro - il cadavere di Luigi rotola ai piedi di Giorgetta)

MICHELE

Vie - ni nel mio ta - bar - ro!... Vie - - ni!

*allargando*

*molto cres.*

*f cres.*

*allargando*

**a Tempo** (gridando disperatamente e indietreggiando di terrore)

GIORGETTA

*grido*

*rall.*

Ah!..... a - tro - ce do - - lo - re! È mor - to il mio a -

MICHELE

Vien!

**a Tempo**

*ff*

*rall.*

*opp.*

GIORGETTA

- mo - - - rel

(Michele afferra Giorgetta, la trascina e la piega contro il volto dell'amante morto)

- mor!.....

**100** **Andante grave**  $\bullet = 120$   
*con moto*

*tutta forza*

*poco allargando*

*poco stringendo*.....

*allarg:*..... *allarg. molto*

8<sup>a</sup> bassa.....

(Michele si avvolge nel suo tabarro e, appoggiato al timone del barcone, contempla fissamente

85 *allargando*

*Andante grave* ♩ = 54

*cres. molto* *f* *ff* *pp*

la Senna; è scesa completamente la notte)

MICHELE

Scorri, fiume e - ter - no!

Come il tuo mi -

MICHELE

- ste - ro è fon - do!

L'an - sia che mi

*dim.*

MICHELE

strug - ge non ha fi - ne, l'an - sia che mi

*mf*

MICHELE

strugge non ha fi - ne!

Pas - sa, fiume e - ter - no,

86

MICHELE

pas - sa!

E me pu - re tra - vol - gil!.....

MICHELE

*sost.*

Quante so - no sta - te le ro - vi - ne.... che calmò la tua on - da? Tu della mi -

*sost.**calando*

MICHELE

- se - ria

hai se - gna - ta la fi - nel!....

*sostenendo*

MICHELE

E sem-pre cal - mo pas - si, e non ti fer - ma..... nè pa -

87

*sostenendo*

MICHELE

- u - ra, nè tormento, nè volge-re d'anni! Con-ti - nui la tua

*lamentoso**mf*

MICHELE

cor - sa, con - ti - nui il tuo la - men - to! Pas - sa, pas - sa, fiume e -

*rall.**pp**rall.*

MICHELE

- ter - no! So - no i la - men - ti..... for - se,..... dei tuoi

88

*ppp**rit.*

MICHELE  
a Tempo  
sostenendo

rit. ten.

mor - ti, che porta - sti l'un dopo l'al - tro verso il gran desti - no,

a Tempo  
dolce sostenendo

*p*

MICHELE

sulle tue brac - cia lu - gubri ma for - ti? Sono i do - lo - ri che tu soffo -

*p*

*mf*

MICHELE

rall.

- ca - sti chiudendo l'urlo estremo in un gorgoglio?

*pp* *calando*

MICHELE

*allarg.*

So - no forse i la - men - ti dei tuoi mor - ti?

89

*allarg.*  
*trk*

*marcato*

*cres. molto*

a Tempo

MICHELE *f*

Ac - - quami - ste rio - sa e

a Tempo

MICHELE

cu - pa, .....

MICHELE

pas - sa sul mio tri - ste

MICHELE

cui - re! .....

MICHELE

La - va via la pe - na e il mio do -



MICHELE

lo - re, ..... fa pur tua la mia

MICHELE

sor - te!... E se non puoi la

MICHELE

pa - ce, al - lor.....

MICHELE

dam - mi la mor - te!

*sostenuto*

MICHELE

dam - mi la mor - te!

*poco affrett.* *allarg.* (s'accascia sfibrato: la notte è buia)

*poco affrett.* *allarg.* *lunga*